



## Wichtiger Meilenstein für Leichtathletik-Zukunft geschafft

Oberbürgermeister Dirk Hilbert feiert mit Gästen das Richtfest der Südtribüne im Heinz-Steyer-Stadion



Am 4. April feierte Oberbürgermeister Dirk Hilbert mit Baubeteiligten sowie vielen Gästen die Fertigstellung des Rohbaus der Südtribüne im Heinz-Steyer-Stadion. Gemeinsam mit Innenminister Armin Schuster, Johannes Koenen, Vorstand der ZECH Hochbau AG, dem Polier Lutz Albert und der Leichtathletin Vivienne Morgenstern drehte er symbolisch die letzten Schrauben in einen Doppel-T-Träger, der die Dachkonstruktion widerspiegelt. Anschließend hisste ein Kran die Richtkrone.

Oberbürgermeister Dirk Hilbert sagte beim Richtfest: „Anders als in vielen Städten üblich, bleiben die Leichtathletikanlagen im Heinz-Steyer-Stadion nicht nur erhalten, sondern entsprechen nach der Fertigstellung den hohen Anforderungen für nationale und internationale Meisterschaften. Natürlich gehen die aktuellen Entwicklungen auch an Dresden nicht vorbei. Ich bin froh, dass dieses Projekt fast planmäßig vorangeschritten ist. Dies ist das Resultat einer guten Zusammenarbeit aller Projektbeteiligten und diese macht mich sehr zuversichtlich, dass der Zieleinlauf nicht allzu lange auf sich warten lassen wird.“

Das Richtfest war ein weiterer wichtiger Meilenstein nach dem Baustart am 26. Oktober 2021 und der Grundsteinlegung am 2. Juni 2022. Der Rohbau der nun 140 Meter langen Südtribüne ist abgeschlossen. Sämtliche Stützen im Gebäude wurden entfernt, sodass der Innenausbau mit dem Verlegen von Wasser- und Abwasserrohren, Fernwärme, Elektro- sowie Lüftungsanlagen begonnen hat. Die Stahlträger für die Tribünenüberdachung sind montiert. Die Installation des Flutlichtkranzes von der Südtribüne aus über die Westkurve bis zur Nordtribüne und in der Ostkurve ist nahezu abgeschlossen. Am 10. März erfolgte die Montage des 105 Meter langen, 130 Tonnen schweren und sieben Meter hohen freischwebenden Lichtringträgers über der Nordtribüne, der Flutlicht, Lautsprecher und weitere technische Elemente trägt. Profilierte und

So soll es mal aussehen. Visualisierte Außenansicht. Visualisierung: ZECH Sports GmbH/ZECH Deutschland AG, O+M ARCHITEKTEN, phase 10

perforierte Stahlblechelemente verkleiden die Konstruktion. Die runde Stadionform mit dem Lichtring gibt dem Stadion die markante Optik. Die einladende Atmosphäre lässt sich bereits erahnen. Das Stadion wird auch unter energetischen Gesichtspunkten Maßstäbe setzen. Auf dem Gebäudedach wird eine Photovoltaikanlage installiert, die dann das Stadion, den Sportpark Ostra und zum Teil die JOYNEXT Arena versorgt.

Auf vier Etagen entstehen mit 7.500 Quadratmetern Nutzfläche in der Südtribüne eine neue Fechthalle mit zehn Fechtbahnen, ein Squashbereich mit fünf Courts, ein Kraft- und Athletikbereich auf über 500 Quadratmetern sowie Räume für Radsport, Ballett, Gymnastik und Kurse.

Der Multifunktionsraum wird für Sport und Bildung sowie als VIP-Bereich genutzt. Hinzu kommen neben zahlreichen Wechselkabinen und Sanitärbereichen Büros und Räume für Dresdner Sportvereine und sportnahe Dienstleistungen sowie ein Sportartikelladen und ein medizinisch-wissenschaftliches Zentrum für Leistungsdiagnostik und Sportmedizin. Der Eingangsbereich wird als Lobby gestaltet mit einem zentralen Counter und zwei multifunktionalen

Räumen. Zwei Treppenhäuser verbinden die Etagen. Zwei Mündlöcher führen ins Stadion mit dem Rasenspielfeld und den Leichtathletikanlagen wie die neun Tartanlaufbahnen, gegenläufig nutzbare Sprintbahnen, Weitsprunganlagen, Stab-/Hochsprung- und Speerwurfpositionen sowie Kugelstoß- und Diskusanlagen. Insgesamt hat das Stadion zukünftig 18.300 Quadratmeter Sportfläche.

Das Stadion hat nach Fertigstellung zehn Zuschauereingänge, einer davon ist barrierefrei. 552 Fahrradstellplätze und 366 PKW-Plätze, davon 28 Stellplätze für Menschen mit eingeschränkter Mobilität stehen den Sportlerinnen und Sportlern sowie Gästen zur Verfügung.

Der Stadionumbau wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes: Mit vier Millionen Euro fördert der Freistaat Sachsen den Umbau und stellte zusätzlich etwa 770.000 Euro für die fachgerechte Entsorgung von kontaminiertem Bauschutt bereit.

[www.dresden.de/heinz-steyer-stadion](http://www.dresden.de/heinz-steyer-stadion)

**Aktuelle Bauarbeiten.** Foto: Jana Zesch



## Schweinepest

2

Die Landeshauptstadt lässt aktuell im Norden der Stadt einen zirka fünf Kilometer langen Schutzzaun gegen die Ausbreitung der Afrikanischen Schweinepest errichten. Betroffen ist der Abschnitt an der Bundesstraße B6/Bautzner Landstraße zwischen Dresden-Bühlau, Weißig und Rossendorf.

## Girls' und Boys' Day

4

Am Donnerstag, 27. April, öffnen Dresdner Unternehmen wieder ihre Türen im Rahmen des Girls' und Boys' Day 2023. Die Anmeldung ist ab sofort online möglich. Anmeldeschluss ist Donnerstag, 20. April. Mädchen und Jungen ab der Klassenstufe 5 erhalten so die Möglichkeit einer geschlechterneutralen Berufsorientierung. Informationen stehen unter [www.dresden.de/girls-boys-day](http://www.dresden.de/girls-boys-day).

## Gedenken

4

Am Donnerstag, 6. April, findet das öffentliche Gedenken in Erinnerung an Jorge Gomondai statt. Interessierte sind ab 17 Uhr zu einer Feier direkt am Gedenkstein auf dem Jorge-Gomondai-Platz eingeladen.

## Sprechzeiten

!

Ab sofort können Dresdnerinnen und Dresdner jeweils dienstags und donnerstags zwischen 9 und 11.30 Uhr ohne vorherige Terminvereinbarung für ihre Kirchenaustrittserklärung im Standesamt vorsprechen. Dafür sind jedoch unter Umständen längere Wartezeiten einzuplanen. Die Urkundenstelle des Standesamtes befindet sich an der Provianthofstraße 7 (Heeresbäckerei), 1. Etage. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind telefonisch unter (03 51) 4 88 67 90 oder per E-Mail an [standesamt-urkundenstelle@dresden.de](mailto:standesamt-urkundenstelle@dresden.de) erreichbar.

Für die sonstigen Sprechzeiten der Urkundenstelle ist eine Terminvereinbarung unbedingt nötig. Diese Zeiten sind: montags von 9 bis 12 Uhr sowie dienstags und donnerstags von 13 bis 18 Uhr. Weitere Informationen: [www.dresden.de/kirchenaustritt](http://www.dresden.de/kirchenaustritt)

## Nächstes Amtsblatt

!

Das nächste Amtsblatt erscheint am Freitag, 14. April. Grund hierfür sind die Osterfeiertage.

## Aus dem Inhalt

▶

**Ausschreibung**  
Stellen

11

## Nächster Probealarm ist in Dresden am 12. April

Am Mittwoch, 12. April, ertönen in Dresden um 15 Uhr für zwölf Sekunden die Sirenen stadtweit zum Probealarm. Zu hören ist ein Signal, das aus einem einmaligen Anschwellen, Halten und Abschwellen besteht, mit einem Gong zum Schluss. Die Stadt testet so regelmäßig ihre Anlagen, damit das Warnsystem für die Bevölkerung im Ernstfall einwandfrei funktioniert. Private Gastgeber von aus Kriegsgebieten geflüchteten Menschen sind wieder gebeten, diese vorab über den Hintergrund des Alarms zu informieren.

Dresden verfügt mit über 200 Sirenen-Standorten über eines der modernsten Sirenen-Warnsysteme in Deutschland. Eine Besonderheit der Sirenen in Dresden ist, dass zusätzlich zu den Signaltönen auch Sprachdurchsagen gesendet werden können. Somit kann die Warnung bei Bedarf mit konkreten Hinweisen versehen werden. Selbst bei einem Stromausfall bleiben die Sirenen-Anlagen bis zu 48 Stunden betriebsbereit, was durch Akkupufferung ermöglicht wird. Viermal im Jahr, jeweils am zweiten Mittwoch des Quartals, überprüft das städtische Brand- und Katastrophenschutzamt auf diese Weise die Funktionstüchtigkeit aller Sirenen. Der nächste reguläre Probealarm in Dresden ist am Mittwoch, 12. Juli, ebenfalls 15 Uhr, geplant. Außerdem beteiligt sich Dresden am nächsten bundesweiten Warntag, der am 14. September, stattfindet.

[www.dresden.de/sirenen](http://www.dresden.de/sirenen)  
[www.dresden.de/feuerwehr](http://www.dresden.de/feuerwehr)



## Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Dresden

Die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Dresden findet am Mittwoch, 26. April 2023, 17.30 Uhr, im Stadtbezirksamt Leuben, Bürgersaal, Erdgeschoss, Hertzstraße 23, statt. Die Versammlung ist den Mitgliedern vorbehalten und nicht öffentlich. Geladene Gäste und Jagdpächter sind ab 19 Uhr herzlich willkommen.

Die vollständige Tagesordnung steht im elektronischen Amtsblatt der Landeshauptstadt Dresden in der Ausgabe vom 30. März 2023 unter [www.dresden.de/amtblatt](http://www.dresden.de/amtblatt).

## Weihnachtsveranstaltung auf dem Postplatz geplant

Die Landeshauptstadt Dresden sucht eine private Dienstleisterin oder einen privaten Dienstleister zur Organisation und Durchführung einer thematischen Weihnachtsveranstaltung auf dem Dresdner Postplatz. Der Abgabetermin wurde verlängert und endet nun am Mittwoch, 12. April 2023.

Die Ausschreibungsunterlagen stehen mit dem zugehörigen Kartenmaterial im elektronischen Amtsblatt der Landeshauptstadt Dresden in der Ausgabe vom 31. März 2023 unter [www.dresden.de/amtblatt](http://www.dresden.de/amtblatt) sowie unter [www.dresden.de/Ausschreibungen/SonstigeAusschreibungen](http://www.dresden.de/Ausschreibungen/SonstigeAusschreibungen). Informationen gibt das Amt für Wirtschaftsförderung, Telefon (0351) 4 88 87 41 oder per E-Mail an [markt@dresden.de](mailto:markt@dresden.de).

## Sanierter Laubegaster Kirchplatz lädt zum Verweilen ein

Kosten übernahmen der Stadtbezirk Leuben, das Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft und Spender

Seit Ende März ist der frisch sanierte Laubegaster Kirchplatz wieder zugänglich. Seit September 2022 wurden die Wege erneuert, die Bänke aufgearbeitet, alle Abfallbehälter ausgetauscht, Staudenbeete und Hecken ergänzt, die Rasenflächen überarbeitet und Bäume neu gepflanzt. Der Stadtbezirk Leuben trug den Hauptanteil der Frischekur mit 70.920 Euro. Zusätzlich investierte das Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft rund 27.000 Euro in die Erneuerung der Vegetation, die Neupflanzung von Bäumen und deren Pflege. Ein Teil der Baumpflanzungen wurde aus Spenden in Höhe von 1.250 Euro zugunsten des Fonds bezahlt.

Durch seine runde Form ist der Kirchplatz Laubegast eine geschichtliche und städtebauliche Besonderheit und steht deshalb mit der Bebauung unter Denkmalschutz. Die kleine Parkanlage ist in der Laubegaster Nachbarschaft eine beliebte Grünanlage.

Foto: Diana Petters



## Afrikanische Schweinepest breitet sich weiter aus

Die Landeshauptstadt Dresden lässt an der B6/Bautzner Landstraße einen Schutzzaun errichten

Die Dresdner Stadtverwaltung lässt aktuell im Norden der Stadt einen zirka fünf Kilometer langen Schutzzaun gegen die Ausbreitung der Afrikanischen Schweinepest errichten. Betroffen ist der Abschnitt an der Bundesstraße B6/Bautzner Landstraße zwischen Dresden-Bühlau, Weißig und Rossendorf.

Die Bauarbeiten dauern voraussichtlich einen Monat. Weiterführende Karten der Streckenführung stehen im Internet unter [www.dresden.de/schweinepest](http://www.dresden.de/schweinepest). Die Stadtverwaltung hat alle von der Schutzmaßnahme betroffenen Grundstückseigentümer informiert. Damit Anlieger und Passanten den Schutzzaun passieren können, werden abschnitts-

weise Tore eingebaut. Die Tore müssen nach dem Passieren unbedingt wieder geschlossen werden, um den Schutz gegen die Tierseuche sicherzustellen. Die Arbeiten führt die Strabag SE im Auftrag des Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamts der Landeshauptstadt Dresden durch.

### Hintergrund:

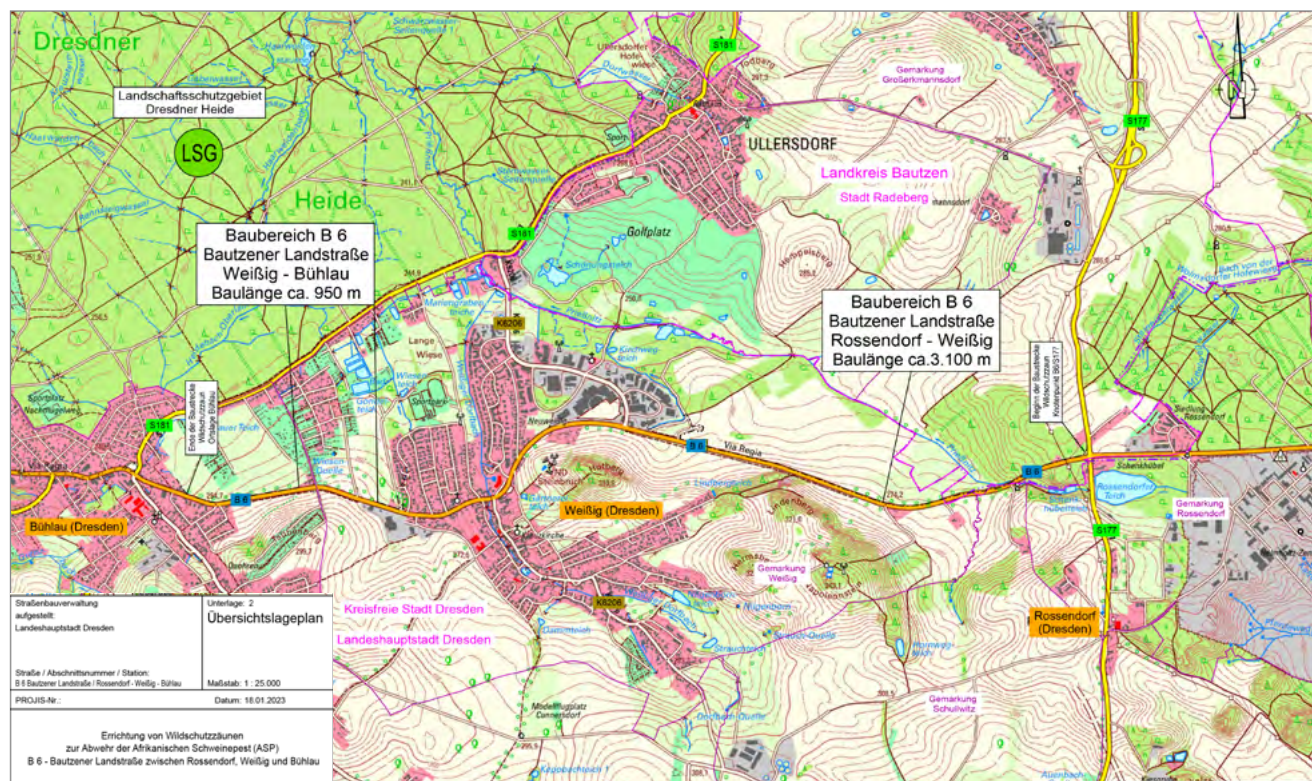
Die Afrikanische Schweinepest ist eine ansteckende Erkrankung der Haus- und Wildschweine, die in fast allen Fällen tödlich verläuft und unheilbar ist. Für den Menschen und andere Tierarten ist sie nicht ansteckend.

Die Afrikanische Schweinepest tritt seit Ende Oktober 2020 im Landkreis

Görlitz auf und hat sich auf die Landkreise Bautzen und Meißen ausgebreitet. Mitte März 2023 wurden im angrenzenden Landkreis Meißen sechs an der Schweinepest verstorbene Wildschweine festgestellt. Auf dem Gebiet der Landeshauptstadt gab es bislang keinen Fall der Afrikanischen Schweinepest.

Zur Bekämpfung der Tierseuche werden Zäune errichtet und nach verendeten Tieren gesucht (Fallwildsuche). Die Zäune dienen der Prävention der Erregerverschleppung; sie sollen eine Einwanderung des Schwarzwildes aus infizierten Gebieten verhindern.

[www.dresden.de/schweinepest](http://www.dresden.de/schweinepest)



## Archivale des Monats

# Sport frei für Dresdens Sportlerinnen und Sportler

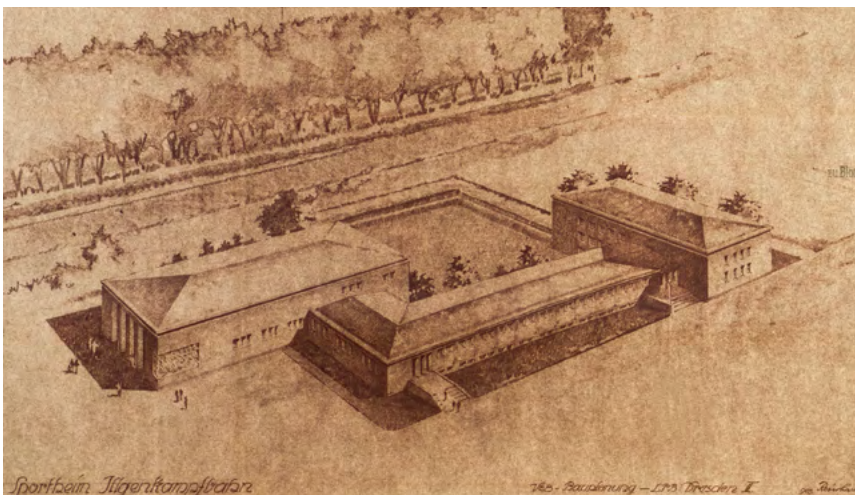
Die Vision eines Sportheims im Rudolf-Harbig-Stadion von 1951

Als Archivalie des Monats stellt das Stadtarchiv Dresden, Elisabeth-Boer-Straße 1, im Lesesaal in diesem Monat eine Planungsskizze eines Sportheims auf dem Gelände des Rudolf-Harbig-Stadions aus. Die Bauzeichnung ist Teil des Aktenbestands, der sich mit dem Wiederaufbau der Sportstätte nach dem Zweiten Weltkrieg befasst.

Das Stadiongelände inmitten Dresdens hat eine wechselvolle Geschichte hinter sich. Im Zweiten Weltkrieg wurde die sogenannte Illgen-Kampfbahn schwer zerstört und der Platz wurde auch für die Ablagerung von Trümmern benutzt.

In der Verfassung der DDR war die Förderung der Körperkultur sowie des Schul- und Volkssports vorgeschrieben, so dass man, auch aufgrund mangelnder Sportanlagen in der Stadt, frühzeitig mit dem Aufbau des Stadiongeländes begann. Am 1. Juli 1951 sollte laut den Akten die Eröffnung des Rudolf-Harbig-Stadions stattfinden. Es fehlten jedoch Umkleidekabinen für die zu erwartenden Sportlerinnen und Sportler. Da zum Eröffnungstermin die Umkleiden nicht fertiggestellt werden konnten, ertüchtigte man als Notlösung eine alte Baracke. Die Einweihung fand dann am 23. September 1951 statt.

Um die Situation der Sportlerinnen und Sportler zukünftig zu verbessern,



wurde der Bau eines Sportheims an der südwestlichen Ecke des Grundstücks, nahe der Bürgerwiese und inmitten der Parkanlagen geplant. Der Bau war notwendig geworden, da es keine ausreichenden Umkleide-, Wasch- und WC-Anlagen auf dem Gelände gab. Konzipiert wurden die Anlagen für circa 140 Personen. Zusätzlich sollten noch ein Trocken- und Massageraum eingerichtet werden. Zum Sportheimkomplex gehörten noch eine Kegelbahnanlage und eine darüber liegende Turnhalle. Aufgrund von finanziellen Engpässen wurde das Vorhaben nicht umgesetzt, auch weil die

**Archivale im April.** Das geplante Sportheim auf dem Gelände des Rudolf-Harbig-Stadions, 1951. Quelle: Stadtarchiv Dresden, 10 Bauakten, Nr. 73148.

Idee aufkam, an selber Stelle ein Eislaufstadion zu errichten, das im Sommer als Rollschuhbahn genutzt werden konnte. Hierfür hatte die DDR-Regierung Fördermittel in Aussicht gestellt.

Seit 1957 gibt die SG Dynamo Dresden, die am 12. April 2023 ihren 70. Geburtstag feiert, dem Gelände bis heute ein Gesicht. **Dr. Marco Iwanzeck, Stadtarchiv Dresden**

# Immer einen Besuch wert – die städtischen Museen

Ausgewählte Sonderausstellungen im April, die für Einheimische und Gäste interessant sind

Die Museen der Stadt Dresden sind ein Verbund aus thematisch unterschiedlichen Museen. Die Besucherinnen und Besucher erwarten vielfältige Sammlungen und Sonderausstellungen unter anderem zu berühmten Persönlichkeiten, wie Carl Maria von Weber oder Friedrich Schiller. Die über 800 Jahre währende Geschichte der Stadt dokumentiert das Stadtmuseum Dresden. Die Technischen Sammlungen Dresden befinden sich in einem der bedeutendsten Industriebauten der Stadt. Der Sammlungsschwerpunkt der Städtischen Galerie Dresden liegt im 19. und 20. Jahrhundert. Aber auch die zeitgenössische Kunst hat ihren Platz in der Landeshauptstadt: Das Kunsthaus Dresden als Städtische Galerie für Gegenwartskunst zeigt aktuelle zeitgenössische Strömungen. In thematischen Ausstellungen finden sich Kunst, Politik, Pop und Geschichte der Moderne in vielfachen Bezügen wieder. Das Leonhardi-Museum widmet sich neben den Werken des Spätromantikers Eduard Leonhardi vorrangig der zeitgenössischen Kunst aus Sachsen.

- **Aktuelle Sonderausstellungen**
- Stadtmuseum Dresden, Wilsdruffer Straße 2 (Eingang Landhausstraße)
- bis 29. Mai: Heinrich Tessenow: Architektur und Möbel
- bis 29. Mai: Rudolf Stich: Ein Hellerauer Leben
- Städtische Galerie Dresden – Kunst-

sammlung, Wilsdruffer Straße 2 (Eingang Landhausstraße)

- bis 13. August: Cornelia Schleime: „ich lass mich nicht spannen – lass mich nicht flechten“
- 28. April bis 6. August: Pietro Sabatelli: Surfaces
- Technische Sammlungen Dresden, Jungmansstraße 1–3
- bis 10. April: Märchenhaft – Trickfilme aus Dresden
- bis 7. Mai: Portraits Hellerauer Photography Award 2023: Surfaces
- Kunsthaus Dresden, Rähnitzgasse 8
- bis 30. April: Eine Frage der Nähe/A Question of Closeness (Gruppenausstellung)
- Leonhardi-Museum Dresden, Grundstraße 26
- bis 10. April: Jürgen Wenzel: Malerei und Zeichnung
- 22. April bis 18. Juni: Frank Höhler: Dresdner Künstlerporträts
- Carl-Maria-von-Weber-Museum, Dresdner Straße 44
- bis 30. April: Ohne Weber kein Wagner!
- Kraszewski-Museum, Nordstraße 28
- bis 12. November: Mit anderem Blick: Die Dresdner Jahre J. I. Kraszewskis
- Kügelgenhaus – Museum der Dresdner Romantik, Hauptstraße 13 (2. Obergeschoss)
- bis 15. Oktober: Tieck to go! Zum 250.



**Im Leonhardi-Museum:** Jürgen Wenzel. Serie Pittore onomimo, Öl auf Leinwand 2017/2018. Quelle: VG Bild-Kunst.

Geburtstag des „Königs der Romantik“

- Schillerhäuschen, Schillerstraße 19
- ab 7. April: Das kleinste Museum der Stadt startet in die Saison

[www.museen-dresden.de](http://www.museen-dresden.de)

# Junge Musiker feiern Erfolge beim Landeswettbewerb

Mitte März trafen sich die begabtesten Musikschülerinnen und -schüler aus ganz Sachsen in Zwickau, um ihr instrumentales Können beim 60. Landeswettbewerb „Jugend musiziert“ unter Beweis zu stellen. Auch 51 Kinder und Jugendliche der Städtischen Musikschule „Heinrich-Schütz-Konservatorium“ (HSKD) reisten nach Zwickau und kehrten mit besten Ergebnissen zurück. Zwölf erste Preise, acht zweite Preise und ein dritter Preis waren im Gepäck. 27 Schülerinnen und Schüler dürfen am Pfingstwochenende (28. und 29. Mai) noch ein zweites Mal in die Schumann-Stadt Zwickau fahren und dort musizieren, denn auch der Bundeswettbewerb findet dort statt.

Kulturbürgermeisterin Annetrin Klepsch beglückwünschte die jungen Musizierenden: „Ich gratuliere allen Schülerinnen und Schülern, wie Lehrkräften und Eltern zu den hervorragenden Ergebnissen beim Landeswettbewerb ‚Jugend musiziert‘. Die erfolgreiche Teilnahme der Schüler des Eigenbetriebes HSKD am Wettbewerb beweist einmal mehr, dass es für die Förderung des musikalischen Nachwuchses leistungsstarker Musikschulen mit musikpädagogischen Fachkräften bedarf. Nun drücke ich die Daumen für ein erfolgreiches Abschneiden beim Bundeswettbewerb“.



**Das Hornquartett:** Kyrill, Johannes, Benjamin und Ole (von links) erreichte einen 1. Preis  
Foto: Andreas Roth

# Festival Tanzwoche Dresden fällt aus

Die für dieses Frühjahr geplante Ausgabe des Festivals Tanzwoche Dresden fällt aus. Die Absage ist eine Geste des Gedenkens an den Tanzwoche-Mitgründer Julius Skowronek, der kürzlich starb. Er hatte die Tanzwoche Dresden 1991 zusammen mit Eva Henrich und Detlev Schneider gegründet. Zeitnah will sich nun der Vorstand des Vereins Tanzbühne Dresden über die Weiterführung des Festivals mit eventuellen notwendigen künstlerischen und organisatorischen Neuerungen ab 2024 beraten.

Das Festival wurde in Kooperation mit dem von Julius Skowronek geleiteten projekttheater in der Dresdner Neustadt ausgerichtet und von der Landeshauptstadt Dresden gefördert.

[www.tanzwoche.de](http://www.tanzwoche.de)

## Der Oberbürgermeister gratuliert

### zum 100. Geburtstag am 8. April

Johanna Kretzschmar, Klotzsche

### zum 90. Geburtstag am 7. April

Herbert Hauswald, Altstadt  
Horst Wünsch, Blasewitz

### am 8. April

Alexander Porstmann, Blasewitz  
Lieselotte Gropp, Loschwitz

### am 9. April

Lisa Jacob, Blasewitz  
Ursula Heise, Leuben

### am 10. April

Margarete Brode, Prohlis

### am 13. April

Gottfried Tischer, Blasewitz  
Joachim Rahmfeld, Plauen

### am 14. April

Irmgard Hertzschuch, Plauen  
Karl-Heinz Beckmann, Altstadt  
Waltraud Strößenreuter, Cotta

## Girls' und Boys' Day findet am 27. April statt

Anmeldungen dafür sind ab sofort bis 20. April möglich

Am Donnerstag, 27. April, öffnen auch dieses Jahr Dresdner Unternehmen ihre Türen im Rahmen des Girls' und Boys' Day 2023. Mädchen und Jungen ab der Klassenstufe 5 erhalten so die Möglichkeit einer geschlechterneutralen Berufsorientierung. Es nehmen daran Unternehmen und Einrichtungen aus Berufsfeldern teil, in denen weibliche bzw. männliche Fachkräfte unterrepräsentiert sind.

Für Mädchen gibt es rund 80 Angebote aus der IT-Branche, dem technischen Bereich sowie der Politik. Über 1.300 Plätze stehen hier zur Verfügung, um vielseitige, spannende und geschlechterneutrale Erfahrungen in Dresdner Unternehmen zu sammeln und somit einen hilfreichen Tag der

Berufsorientierung zu ermöglichen. Mit dabei sind zum Beispiel die Technische Universität Dresden und die Dresdner Verkehrsbetriebe AG.

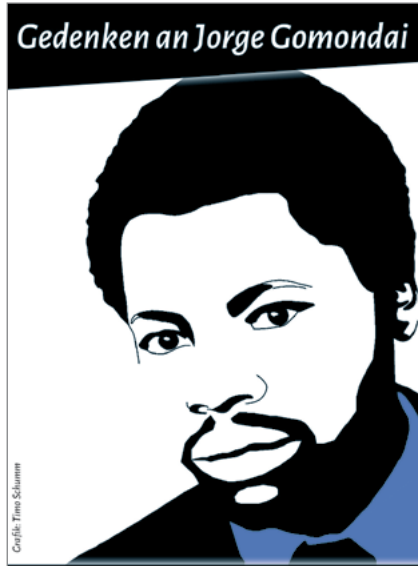
Zum Boys' Day können die Jungen aus rund 40 Angeboten mit mehr als 350 Plätzen, welche hauptsächlich soziale sowie pflegerische Berufe beinhalten, auswählen. So besteht in verschiedenen Alten- und Pflegeeinrichtungen oder Kindertageseinrichtungen die Chance, Einblicke in neue Berufsfelder zu erlangen.

Die Anmeldung ist ab sofort online möglich. Anmeldeschluss ist Donnerstag, 20. April.

[www.dresden.de/girls-boys-day](http://www.dresden.de/girls-boys-day)

## Gedenken an Jorge Gomondai

Abschluss der Internationalen Wochen gegen Rassismus in Dresden



Am Donnerstag, 6. April, findet das öffentliche Gedenken in Erinnerung an Jorge Gomondai statt. Interessierte sind dazu ab 17 Uhr direkt am Gedenkstein auf dem Jorge-Gomondai-Platz eingeladen. Damit enden die diesjährigen Internationalen

Wochen gegen Rassismus (IWgR).

Der 1962 in Mosambik geborene Jorge João Gomondai kam 1981 als Vertragsarbeiter in die DDR. Er starb am 6. April 1991 im Alter von 28 Jahren an den Folgen eines rassistischen Übergriffs. Gomondai wurde am Ostersonntag, 1. April 1991, in einer Dresdner Straßenbahn von einer Gruppe junger Menschen bedrängt und mit rassistischen Äußerungen beleidigt. Gegen 4 Uhr fand die Straßenbahnfahrerin ihn blutüberströmt neben den Gleisen am Albertplatz liegend. Er starb fünf Tage darauf an den Folgen seiner schweren Kopfverletzungen.

### Weitere IWgR-Veranstaltungen:

- Donnerstag, 6. April
- 15 bis 18 Uhr, Jugendtreff Upstairs CVJM Dresden e. V., Altenberger Straße 4: Themenwoche Rassismus im Alltag mit spielerischen Angeboten und einem kleinen interaktiven Themenraum
- bis 16. April, ganztätig, in den Schau- fenstern des Bürgerlabors, Kreuzstraße 2: Wanderausstellung „Weiß-Schwarz reboot“

[www.dresden.de/iwgr](http://www.dresden.de/iwgr)

## Spannende Kurse während der Osterferien in der VHS

In den Osterferien, vom 11. bis 14. April, bietet die Volkshochschule Dresden für Schülerinnen und Schüler ein buntes Programm an. So besteht für japaninteressierte Jugendliche die Möglichkeit, am Mittwoch, 12. April, in der Zentralbibliothek, Schloßstraße 2, dieses geheimnisvolle Land zu entdecken. Im Kurs „Eine Hucke voller Lügen“ erleben Familien mit Kindern ab sieben Jahren am Sonntag, 16. April, im Stadtmuseum, Wilsdruffer Straße 2, abenteuerliche Geschichten aus Dresdens Vergangenheit. Außerdem kann die Ferienzeit genutzt werden, um sich in Mathe-Crashkursen auf die Prüfungen vorzubereiten. Für Vier- bis Sechsjährige beginnt nach den Osterferien ab 17. April, sowohl ein neuer Frosch-Schwimmvorbereitungskurs in der Schwimmhalle in Prohlis, Georg-Palitzsch-Straße 50, als auch ein Bewegungskurs mit Sport und Spiel in der Volkshochschule in Gorbitz, Helbigsdorfer Weg 1.

[www.vhs-dresden.de](http://www.vhs-dresden.de)



Kanji-Schrift mit dem Pinsel.

Foto: VHS

## Rundflug am Flughafen Dresden ist zu Ostern möglich

Am Ostermontag, 10. April, bietet Niki Aviation & Holidays einen Rundflug am Flughafen Dresden an. Während des ca. 40-minütigen Fluges an Bord eines Sundair Airbus A320 werden die Passagiere aus dem Cockpit detailliert über alle Abläufe informiert. Nach dem optional zubuchbaren Brunch beginnt eine umfangreiche Flughafenführung. Anschließend startet der Check-In für den Rundflug. Eine Vorfeldrundfahrt inklusive eines interessanten Zwischenstopps bei der Flughafenfeuerwehr schließt sich an. Alle Fragen werden dabei fachkundig durch den Airport-Kundendienst beantwortet. Danach beginnt das Boarding, bevor die Maschine schließlich startet und auf dem Rundflug einzigartige Perspektiven auf ganz Dresden und das Umland bietet. Luftfahrtinteressierte erhalten zudem ausführliche Informationen zu allen fliegerischen und technischen Details.

### Tickets und Buchung

Es gibt zwei Angebote, mit und ohne Brunch, zu Preisen ab 119 Euro. Gebucht werden muss online unter:

<https://aviationbyniki.com/shop/>

## Während der Osterfeiertage bleiben die Bibliotheken zu

An den Osterfeiertagen, von Karfreitag, 7. April, bis Ostermontag, 10. April, bleiben alle Filialen der Städtischen Bibliotheken Dresden geschlossen. Dies betrifft ebenso die Bibio 7/10-Standorte Gorbitz, Klotzsche, Neustadt, Prohlis, Strehlen und Südvorstadt. Auch die Rückgabeautomaten in der Zentralbibliothek und der Bibliothek Neustadt sind außer Betrieb. In diese Zeit fällt kein Rückgabedatum und es entstehen keine Säumnisgebühren. Alle Angebote der eBibo stehen während der Schließzeit jedoch uneingeschränkt zur Verfügung.

[www.ebibo-dresden.de](http://www.ebibo-dresden.de)  
[www.bibo-dresden.de](http://www.bibo-dresden.de)

## Dresden in Zahlen: Stadteilkatalog 2021 erschienen

Die Kommunale Statistikstelle veröffentlicht einmal im Quartal die Broschüre „Dresden in Zahlen“. Ausgewählte Themen werden im statistischen Zusammenhang aufbereitet und mit Grafiken unteretzt.

### Stadteilkatalog 2021

Er bietet eine strukturierte Übersicht über die Vielfalt der Stadtteile und wurde mit Daten des Jahres 2021 aktualisiert. Eine Vielzahl statistischer Kennzahlen beschreibt ausführlich jeden der 64 Dresdner Stadtteile. Fragen zur Flächennutzung, zum letzten Wahlergebnis, zur Kraftstoffart der zugelassenen Kraftfahrzeuge, zur Sozialstruktur oder auch zur Anzahl der Freizeiteinrichtungen finden hier auf kleinräumiger Ebene Antworten.

Weitere Daten, auch zu 2022, stehen online oder können per Mail an [statistik@dresden.de](mailto:statistik@dresden.de) abgefragt werden.

[www.dresden.de/statistik](http://www.dresden.de/statistik)

## Erfolg durch berufsbegleitende Bildung!

07. Juni 2023: 17. Fachtag

Kommunales Rechnungsprüfungswesen

Aktuelle Themen und Fachaustausch rund um die kommunale Rechnung.

Angestellten-Lehrgänge I und II  
Diplom-Studiengänge (VWA)

Start: September 2023, jetzt informieren!



Sächsische Verwaltungs- und Wirtschafts-Akademie

[www.s-vwa.de](http://www.s-vwa.de)

# Über 2.000 Helferinnen und Helfer befreien die Elbwiesen von Unrat und Müll

Weitere Putzaktionen in den Dresdner Stadtbezirken und Ortschaften folgen im Jahresverlauf

Die diesjährige Elbwiesenreinigung fand wieder zahlreiche Unterstützer. Über 2.000 Teilnehmerinnen und Teilnehmer folgten dem Aufruf der Stadt und halfen, die Elbwiesen von liegengelassenen Abfällen und Schwemmgut zu befreien. Dabei waren vor allem die Gebiete Pieschen/Mickten, Friedrichstadt/Seevorstadt und die Innere Neustadt/Leipziger Vorstadt beliebt. Gefunden wurden vorwiegend Grill- und Partyreste, leere Flaschen, Einwegbecher und -geschirr sowie Chipstüten, aber auch Taschentücher und Zigaretten-Kippen. Ab Mittag wurde begonnen, die am Elberadweg abgestellten Müllsäcke einzusammeln. Eventuell übersehene rote Säcke können gemeldet werden per E-Mail an [elbwiesenreinigung@dresden.de](mailto:elbwiesenreinigung@dresden.de) oder am Abfall-Info-Telefon (03 51) 4 88 96 33.

Die große Reinigungsaktion war jedoch nur der Auftakt in die diesjährige Putzaktion. Wer sich auch für mehr Sauberkeit und den Umweltschutz engagieren möchte, kann eine eigene Reinigung auf einer öffentlichen Fläche

in den Stadtbezirken und Ortschaften durchführen. Dazu stellt die Landeshauptstadt Arbeitshandschuhe und Müllsäcke zur Verfügung und holt die gesammelten Abfälle ab.

Interessenten sollten ihre Aktion dazu mindestens eine Woche vorher per E-Mail an [putzaktionen@dresden.de](mailto:putzaktionen@dresden.de) anmelden. Die Stadtbezirke und Ortschaften melden sich anschließend und klären alle weiteren Details. Für Gruppen mit Kindern oder Jugendlichen bietet die Abfallberatung des Amtes für Stadtgrün und Abfallwirtschaft zudem eine Beratung im Vorfeld der Putzaktion an. Bei Interesse sollte die Anmeldung hier mindestens zwei Wochen vorher erfolgen.

Umweltbürgermeisterin Eva Jähnigen freut sich: „Wir freuen uns über jeden Beitrag. Denn gemeinsam schaffen wir noch mehr. Wir unterstützen das immer größer werdende Engagement, wo wir nur können“.

[www.dresden.de/an-die-saecke](http://www.dresden.de/an-die-saecke)



Kleine und große Helfer sammelten Abfälle an den Elbwiesen ein.

Foto: Anita Urbat

## Nachhaltige Entwicklung in kommunalen Dresdner Kultureinrichtungen

Klimabericht zieht aller zwei Jahre Bilanz

Klimaschutz hat in der Landeshauptstadt Dresden durch einen Stadtratsbeschluss von Januar 2020 höchste Priorität. Deshalb hat sich auch die Verwaltung gemeinsam mit den kommunalen Kulturbetrieben im Rahmen der Kulturentwicklungsplanung das Ziel gesetzt, das eigene Wirkungsfeld unter Klimaschutzaspekten zu betrachten und Strategien zur Reduzierung der Treibhausgasemissionen zu entwickeln.

Der Dresdner Stadtrat bestätigt nun die Implementierung einer nachhaltigen Entwicklung in Dresdner Kultureinrichtungen. Diese sieht jährliche Klimabilanzierungen für alle kommunalen Kultureinrichtungen in der Landeshauptstadt Dresden vor. Die ermittelten Daten sollen durch die Kultureinrichtungen regelmäßig analysiert und bewertet werden und alle zwei Jahre in einem Klimabericht veröffentlicht werden. Auch die energetische Modernisierung von städtischen

Gebäuden, die von Kultureinrichtungen genutzt werden, wird damit vorangerieben. In Zusammenarbeit mit dem Landesamt für Denkmalpflege werden zukünftig Strategien und Richtlinien für den Klimaschutz und die Anpassung an den Klimawandel in denkmalgeschützten Gebäuden und Arealen entwickelt. Dresden unterzeichnet außerdem die „Nachhaltigkeitsdeklaration für den Kulturbereich“ der Initiative Culture4 Climate.

Kulturbürgermeisterin Annekatrin Klepsch erläutert: „Der Kultursektor nimmt eine wichtige Rolle in der Stadtgesellschaft ein. Er wirkt identitätsstiftend, fördert Teilhabe, Kreativität und Innovation, erhöht die Lebensqualität der Bevölkerung und steigert die Attraktivität der Stadt nach innen und außen. Die Entwicklungen zum Klimaschutz hier sind notwendig, um sich zukunftsfähig

aufzustellen und den Gesellschaftswandel mitgestalten zu können. Im Rahmen der dringlichen Herausforderungen, vor denen wir stehen, und im Zusammenhang mit den vielfältigen positiven Entwicklungen in der Dresdner Kultur, die auch international große Beachtung finden, ist der Beschluss des Stadtrates ein positives Signal und sehr wichtig für unsere weitere Arbeit hin zu mehr Nachhaltigkeit“.

### ■ Hintergrundinformationen:

Das Amt für Kultur und Denkmalschutz hat 2021 das Pilotprojekt „Culture for Future“ initialisiert. Fünf verschiedene Kultureinrichtungen – die Dresdner Musikfestspiele, die Dresdner Philharmonie, das Kunstgewerbemuseum der Staatlichen Kunstsammlungen, die Staatsoperette Dresden und die Städtischen Bibliotheken Dresden – arbeiteten ein

Jahr lang intensiv zu Maßnahmen und Strategien nachhaltiger Entwicklung im eigenen Betrieb. Das deutschlandweit einmalige Pilotprojekt wurde vom Rat für nachhaltige Entwicklung – das Beratungsgremium der Bundesregierung im Anliegen Nachhaltigkeit – gefördert und in Kooperation mit dem Umweltzentrum Dresden durchgeführt. Die Beteiligungsphase brachte konkrete Ergebnisse hervor, die in einer Prozessdokumentation, einem allgemeinen Praxisleitfaden, in einrichtungsspezifischen Case Studies sowie in einer Dresdner Charta ausformuliert und veröffentlicht wurden.

Im Frühjahr 2022 verständigten sich insgesamt 37 Dresdner Kultureinrichtungen auf die „Dresdner Charta für Nachhaltigkeit im Kulturbereich“ und unterzeichneten damit eine umfangreiche Selbstverpflichtung. Diese sorgte bundesweit für große Aufmerksamkeit und wurde schließlich auch zur Grundlage für die Deklaration der Initiative Culture4Climate, die eine solche Selbstverpflichtung für die Bundesebene gestaltete.

Aktuell entwickelt das Amt für Kultur und Denkmalschutz gemeinsam mit dem Kulturdezernat Leipzig einen speziellen CO<sub>2</sub>-Rechner für den Kulturbereich, der für alle Einrichtungen in beiden Städten dauerhaft und kostenfrei zugänglich ist. Damit können Treibhausgasemissionen sichtbar gemacht werden. In der Analyse der Bilanzen können Hebel für zukünftige Einsparungen ermittelt werden. In Berichten an den Stadtrat alle zwei Jahre sollen zudem die nachhaltigen Entwicklungen in den Kultureinrichtungen dargestellt werden.

Baumpflege Baumkontrolle Baumdiagnose Baumsanierung Baumfällung  
Baumstubbenfräsen Baumschutzmaßnahmen Baumstandortverbesserung



city forest GmbH  
Projektbereich Dresden

Enderstraße 94  
01277 Dresden

tel.: 0351 266 902 -10  
fax: 0351 266 902 - 19

mail: [dresden@cityforest.de](mailto:dresden@cityforest.de)  
web: [www.cityforest.de](http://www.cityforest.de)

Hydrosaat Erosionsschutz Ingenieurbilogie Landschaftspflege

Wir kaufen

Wohnmobile +  
Wohnwagen

03944-36160

[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter  
Am Wasserturm

[www.dresden.de/](http://www.dresden.de/)

kultur-und-nachhaltigkeit



# Egal ob Arnholdbad, Wellenspiel oder doch lieber am Warnemünder Strand... Das Deutschlandticket macht mobil.

Ab dem 1. Mai 2023 wird der öffentliche Nahverkehr damit für alle einfacher zugänglich und für viele auch wesentlich günstiger. Für nur 49 Euro pro Monat sind Sie damit deutschlandweit unterwegs. Ganz gleich, ob Sie lieber im Georg-Arnhold-Bad entspannen oder am Ostseestrand spazieren, das Carte Blanche besuchen oder auf die Reeperbahn möchten: Mit dem Deutschlandticket fahren Sie auf jeden Fall richtig.

## Das Deutschlandticket jetzt bei der DVB abschließen!

Alles Wichtige zum neuen Ticket auf einen Blick:

- ▶ gültig ab 1. Mai 2023 in ganz Deutschland in der 2. Klasse im öffentlichen Personennahverkehr. Dazu zählen u. a.: Straßenbahnen, Stadt- und Regionalbusse, Interregio-Express, Regional-Express, Regional-Bahn, S-Bahnen, die meisten Fähren und U-Bahnen.
- ▶ als digitales Handyticket (ab 18 Jahre) oder Chipkarte erhältlich
- ▶ personengebundenes Abonnement
- ▶ monatlich kündbar

## So steigen Sie ins Deutschlandticket ein

Das Deutschlandticket punktet ganz offensichtlich beim Preis und der räumlichen Gültigkeit. Für alle, die mit dem Deutschlandticket gern deutschlandweit mobil sein möchten, ist der Wechsel bzw. der Neuabschluss bei der DVB ganz einfach:

- ▶ Das Deutschlandticket wird zum 1. Mai 2023 eingeführt. Das Abo kann also frühestens ab dem 1.5.2023 starten, gern auch später. Starttag ist jeweils der erste Tag des Monats.
- ▶ Geht Ihr Antrag bis zum 22. Kalendertag bei uns ein, kann das Abo bereits im Folgemonat beginnen.
- ▶ Gezahlt wird das Deutschlandticket monatlich. Der Betrag wird zum 10. des Monats, in dem das Abo startet, per Lastschrift vom angegebenen Konto abgebucht.

### Als Ticket auf dem Handy



**DVB-Abokunden:** Kündigen Sie unter [www.dvb.de/meinabo](http://www.dvb.de/meinabo) bitte Ihr jetziges Abo. Anschließend können Sie das Deutschlandticket in der App DVB mobil abonnieren. Dafür müssen Sie sich dort einmalig registrieren und können dann über die Funktion „Ticketshop“ das Deutschlandticket abschließen.

**Neukunden:** Bitte registrieren Sie sich einmalig bei HandyTicket Deutschland. Danach können Sie in der App DVB mobil das Deutschlandticket abonnieren.

### ODER

### Als Chipkarte im Portemonnaie



**DVB-Abokunden:** Bitte melden Sie sich unter [www.dvb.de/meinabo](http://www.dvb.de/meinabo) im Online-Portal an und tauschen Sie dort Ihr Abo-Produkt in das Deutschlandticket. Sind Sie noch nicht bei „Mein Abo“ registriert, ist dies über [www.dvb.de/anmelden](http://www.dvb.de/anmelden) möglich. Bitte halten Sie dafür Ihre Abo-Nummer bereit.

**Neukunden:** Unter [www.dvb.de/neuesabo](http://www.dvb.de/neuesabo) melden Sie sich im Online-Portal an und bestellen dort Ihr Deutschlandticket mit dem gewünschten Gültigkeitsbeginn.

## Mehr drin: VVO-Zusatztickets für das Deutschlandticket



Nicht ohne Ihre Lieben oder MOBIBI? Beim Deutschlandticket sind die Mitnahme von Personen bzw. Fahrrädern und Hunden sowie Vergünstigungen bei MOBIBike und MOBICar ausgeschlossen. Wenn Sie dennoch nicht auf diese Zusatznutzen verzichten möchten, können Sie Ihr Deutschlandticket mit den VVO-Zusatztickets kombinieren.

Nachdem Sie Ihr Deutschlandticket abgeschlossen haben, können Sie Ihr gewünschtes Zusatzticket beantragen. Bitte melden Sie sich

dafür erneut im Online-Portal [www.dvb.de/neuesAbo](http://www.dvb.de/neuesAbo) an und schließen Sie dort eines der Zusatztickets ab. Diese sind nur in Kombination mit einem Deutschlandticket erhältlich und monatlich kündbar.

### Plus Mitnahme

10 €  
pro Monat

Berechtigt zur Mitnahme im gesamten Verkehrsverbund Oberelbe (VVO) von

- ▶ einem Hund oder einem Fahrrad ohne zeitliche Einschränkung sowie
- ▶ einem weiteren Erwachsenen und bis zu vier Schülern bis zum 15. Geburtstag von Montag bis Freitag zwischen 18 und 4 Uhr sowie ganztags an Wochenenden und Feiertagen.

### Plus MOBIBI

7 €  
pro Monat

Sichern Sie sich folgende MOBIBI-Vorteile:

- ▶ Die Nutzung des MOBIBikes ist in den ersten 30 Minuten je Fahrt kostenfrei und mit einem Euro je weitere halbe Stunde 50 Prozent günstiger als im Normaltarif.
- ▶ Mit dem MOBICar-Tarif zahlen Sie keine Kautions, keinen Startpreis und keine monatl. Grundgebühr.

## Noch Fragen zum Deutschlandticket?

- ▶ Alle Infos und FAQ: [dvb.de/d-ticket](http://dvb.de/d-ticket)

Tram BUS F S Zug

[dvb.de/d-ticket](http://dvb.de/d-ticket) D-TICKET

# MACHS MIT UNS und komm immer an,

## egal ob Arnholdbad oder Tropical Islands.

# Wo Menschen auf Menschen treffen

**Kongresse, Messen und Tagungen sind und bleiben wichtig. Die Rahmenbedingungen aber verändern sich.**

Unternehmerischer Erfolg geht Hand in Hand mit einem stetig prüfenden Blick auf die Welt, im lokalen wie im globalen Umfeld. Das gilt selbstverständlich auch für die Tagungs- und Kongressbranche. Entwicklungen und Trends gibt es in diesem Wirtschaftszweig genauso wie anderenorts auch. Welche Herausforderungen ergeben sich, wenn man in Zukunft erfolgreiche Veranstaltungen planen möchte? Fest steht: Einen Raum mit Stuhlreihen auszustatten und einen Projektor anzuknipsen ist schon längst nicht mehr ausreichend. Eine Zusammenfassung aktueller Tendenzen:

## Hybridisierung

Durch die Corona-Pandemie hat sich das Arbeiten verändert wie selten zuvor. Die aufgezwungene Transformation vom Face-to-face-Arbeiten zum Zusammenkommen in digitalen Räumen hat auch in der Tagungs- und Kongressbranche Spuren hinterlassen, und das durchaus im positiven Sinn. Selbst wenn es heute wieder unzählige Präsenzveranstaltungen gibt – kaum ein Tagungsanbieter wird darum herumkommen, Teilnehmenden die Option der „digitalen Anwesenheit“ zu bieten. Der Hybridisierung, also der Mischung von Elementen des klassischen Kongresses mit Möglichkeiten der Teilhabe via Internet, gehört die Zukunft.

## Technologie

Die Ausrichtungsorte von Kongressen und Tagungen werden sich verändern. Die Gebäude werden im Rahmen des „Internets der Dinge“ zunehmend vernetzt und automatisiert. Komfort und Sicherheit werden so erhöht, zugleich wird im besten Fall der Energieverbrauch der Immobilien reduziert. Orte, an denen sich Menschen



Foto: stock.adobe.com

austauschen, sollten aber nicht nur „smart“ sein – auch an Barrierefreiheit sollte immer gedacht werden, im technologischen wie im baulichen Sinn.

## Internationalisierung

Europa ist attraktiv und wirtschaftlich stark, und Deutschland liegt genau in seiner Mitte. Auch deshalb ist und bleibt das Land einer der wichtigsten Austragungsorte für Messen, Kongresse und Tagungsevents weltweit. Trotzdem steht der Standort in einer globalisierten Welt in wachsender Konkurrenz mit anderen Destinationen. Deshalb gehört auch die Anpassung an kulturelle Normen, die nicht dem „Westen“ entstammen, immer mehr zum Geschäft.

## Demografie

Die Weltbevölkerung wächst weiter, aber nicht überall gleich stark. Auch der Wohlstand wächst vielerorts, aber auch hier gibt es große regionale Unterschiede. Für Unternehmen, die mit Tagungen und Kongressen ihr Geld verdienen, bedeutet das: In manchen Ländern wird es bald eine beträchtlich erweiterte gebildete Mittelschicht geben, und damit mehr potenzielle

Kundschaft für international orientierte Events. Rechtzeitig herauszufinden, wo diese demografischen Veränderungen stattfinden, entscheidet über den Geschäftserfolg der Zukunft.

## Nachhaltigkeit

Immer mehr Teilnehmende erwarten auch von Großveranstaltungen, dass sich diese an Nachhaltigkeitsprinzipien orientieren. Eine kluge Planung von Tagungen und

Kongressen kann die Umweltauswirkungen solcher Veranstaltungen erheblich reduzieren helfen. Die „Hebel“ hierfür sind zahlreich: ausschließlich Dienstleister aus der näheren Umgebung beauftragen, konsequentes Recycling durchsetzen, Einwegartikel vermeiden, Tagungsunterlagen nur digital zur Verfügung stellen, ausschließlich regional und biologisch erzeugte Lebensmittel anbieten, etc. (an)

10 % Rabatt\* bis 01.09.2023 Code: DA0323  
\*gilt bei neuen Reservierungen für Veranstaltungen





**Star G Hotel Dresden**  
Ihre Location in Dresden

Tagungen  
Veranstaltung  
Meeting  
Präsentationen



Altmarkt 4, 01067 Dresden  
www.starghotels.com  
dresden.altmarkt@starghotels.com  
0351 370 110

## TAGUNGSSTÄTTE MIT BEWEGTER GESCHICHTE

Das Bildungsgut Schmochtitz Sankt Benno bietet Ihnen für Ihre Schulungen und Seminare nicht nur ein wunderschönes Ambiente, sondern auch die ausreichende Räumlichkeiten mit moderner Tagungstechnik. Bei uns erhalten Sie zudem eine abwechslungsreiche gesunde Verpflegung und übernachten in komfortablen Gästezimmern.

**Kontaktieren Sie uns für Ihre Anfrage!**



### Bildungsgut Schmochtitz Sankt Benno

Schmochtitz 1, 02625 Bautzen

E-Mail: [info@bg-schmochtitz.de](mailto:info@bg-schmochtitz.de), Telefon: 035935 22-0

[www.bildungsgut-schmochtitz.de](http://www.bildungsgut-schmochtitz.de)



# Wenn das Leben die Psyche überfordert

Reha-Kur hilft belastende Lebensereignisse zu verarbeiten

Angesichts von Corona, Krieg und Klimakrise nehmen psychische Belastungen in der Bevölkerung zu. Allein seit Beginn der Pandemie konnte in zahlreichen Studien gezeigt werden, dass selbst Menschen, die nicht an Covid-19 erkrankt sind, unter den weitreichenden Folgen leiden. Wie eine Metaanalyse des Mainzer Instituts für Resilienzforschung belegt, wurden vor allem Ängste und Depressionen festgestellt. Menschen mit psychischen Vorerkrankungen, aber auch ängstliche Menschen, die sich Sorgen um ihre Gesundheit und die Zukunft machen, hatten ein erhöhtes Risiko. Die mentalen Beeinträchtigungen können Teil einer sogenannten Anpassungsstörung sein, die im Allgemeinen eine schwere psychische Reaktion auf als belastend empfundene Lebensereignisse bezeichnet.

## Plötzlich niedergeschlagen, traurig und antriebslos

Im Unterschied zur klassischen Depression liegt bei der Anpassungsstörung ein konkreter Auslöser vor, der von den Patienten auch als solcher benannt werden kann. Unglücks- und Todesfälle in der Familie sowie körperliche Erkrankun-



Wer Entspannungstechniken beherrscht, kann mit unvorhergesehenen Lebensereignissen besser umgehen.

Foto: DJD/Staatsbad und Touristik Bad Bocklet/Kliniken Bad Bocklet

gen und Beschwerden können nach der Erfahrung von Arpad Grec ebenso dazu gehören wie Krieg, Vertreibung oder der Verlust des Arbeitsplatzes. Der Chefarzt für Psychosomatik in der Hescuro Klinik Bad Bocklet weiß, dass neben Depression und Angst auch Gefühle der Überforde-

rung, Reizbarkeit sowie sozialer Rückzug typische Begleiterscheinungen sind. Auf körperlicher Ebene sind Symptome wie Schmerzzustände, Störungen des Magen-Darm-Traktes oder Schlafstörungen möglich. Betroffene sind häufig niedergeschlagen, traurig und antriebslos.

Zudem haben sie Schwierigkeiten, Alltag und Beruf zu bewältigen.

## Gesunden Umgang mit Belastungen kann man lernen

Für eine erste Diagnose rät der Facharzt für Psychiatrie und Psychotherapie, den Hausarzt aufzusuchen. Bei komplexen Fällen sei es ratsam, einen Psychosomatiker oder Psychiater zu Rate zu ziehen. Dabei sollte auch erwogen werden, eine stationäre Rehabilitation einzuleiten, wie sie etwa in Bad Bocklet möglich ist. Unter [www.hescuro.de](http://www.hescuro.de) finden Interessierte nähere Informationen zur Antragstellung und zum Ablauf einer Reha-Kur. Die Behandlung folgt einem multimodalen Ansatz, der neben psycho- und physiotherapeutischen Maßnahmen, Sport, Entspannung, Sozial- und Ernährungsberatung, auch fachübergreifende medizinische Hilfestellungen und medikamentöse Behandlungen umfasst. Mit therapeutischer Hilfe können Patienten lernen, aktuelle Belastungssituationen zu verarbeiten und zukünftige Belastungen in gesundem Ausmaß durchzuhalten. Im Anschluss an die Kur kann dieser Lernprozess ambulant weitergeführt werden.

djd



Sächsische Staatsbäder GmbH  
BAD ELSTER & BAD BRAMBACH



## Positive Wirkungsweise des Schwebens in Bad Elsteraner Thermalsole

- Stärkt die Widerstandskraft und das Immunsystem
- Lockert und entspannt die gesamte Muskulatur
- Baut Stresshormone ab
- Fördert Tiefenentspannung
- Bietet Erholung wie nach einem Kurzurlaub
- Ist ein Wohlfühlerlebnis für alle Sinne

## In der Sole schwebt die Kraft



037437 71-111

[www.saechsische-staatsbaeder.de](http://www.saechsische-staatsbaeder.de)

**Soletherme  
Bad Elster**



# Radon, Moor und Kohlensäure stärken die Gesundheit

Die ambulante Badekur mit Naturheilmitteln ist wieder eine Kassenleistung

Seit rund zwei Jahren ist die ambulante Kur in einem staatlich anerkannten Kurort wieder eine Pflichtleistung der Krankenkassen. Doch das spricht sich nur langsam herum. Deshalb betont Dr. Jakob Berger, Vorstandsmitglied des Bayerischen Hausärzterverbandes und ausgebildeter Kneipparzt: „Ambulante Vorsorgemaßnahmen stellen einen wichtigen Baustein zur Gesunderhaltung der Menschen dar.“ Dabei geht es um Volkskrankheiten wie Rückenschmerzen und Herz-Kreislauf-Erkrankungen, um schmerzhafte Muskel- und Gelenkerkrankungen, aber auch um psychische Leiden und Belastungen. „Eine Kur in einem Heilbad oder Kurort mit den einzigartigen ortsgebundenen Heilmitteln und der Kompetenz erfahrener Kurmediziner wirkt sich zudem positiv auf das Immunsystem aus“, ergänzt Dr. Berger. Gleich drei wertvolle Naturheilmittel stehen den Kurgästen beispielsweise im Bayerischen Staatsbad Bad Steben zur Verfügung: Radon, Moor und Kohlensäure – diese Kombination ist einzigartig.



Ein Bad im radonhaltigen Heilwasser aktiviert die Selbstheilungskräfte.  
Foto: DJD/Markt Bad Steben/Carolin Thiersch

lindern. Unter [www.bad-steben.de](http://www.bad-steben.de) sind alle Anwendungsgebiete in einem Therapiewegweiser aufgelistet.

## Der Antrag an die Krankenkasse

Der Weg zu einer ambulanten Badekur führt über die Arztpraxis. „Sprechen Sie mit Ihrer Hausärztin oder Ihrem Hausarzt, welche Vorsorgemaßnahme im individuellen Fall geeignet ist. Ihre Hausärztin oder Ihr Hausarzt füllt dann gegebenenfalls gemeinsam mit Ihnen den entsprechenden Antrag für die Krankenkasse aus“, rät Dr. Jakob Berger. Voraussetzung für die Genehmigung einer Kur ist, dass alle therapeutischen Angebote am Wohnort ausgeschöpft sind, also Heilmittel, Therapien, Medikamente und Untersuchungen beim Facharzt. Nach der Genehmigung sind sechs Monate Zeit, um die Kur anzutreten. Und bei Ablehnung lohnt sich in vielen Fällen ein schriftlicher Widerspruch, am besten mit Unterstützung des Arztes. Aber auch eine privatfinanzierte Kur kann eine Alternative sein. *djd*

## Radon-Badekuren wirken entzündungshemmend und schmerzlindernd

Bad Stebens wertvollstes Heilmittel ist das radonhaltige Heilwasser, das der Tempelquelle im Kurpark entspringt. Das natürliche Edelgas Radon kommt in Europa sehr selten vor, es wirkt entzündungshemmend, schmerzlindernd und entspannend. Zudem aktiviert es den Reparaturmechanismus der Zellen und setzt so die Selbstheilungskräfte in Gang. Aus der Bad Stebener Wiesenquelle sprudelt besonders kohlendioxidreiches Heilwasser. Ein perlendes Bad erweitert die Gefäße, senkt den Blutdruck und verwöhnt die Sinne. Das gilt auch für das Bad Stebener Naturmoor: Ein warmes Vollbad oder eine Packung wirkt heilsam bis in die Muskeln, Gelenke und inneren Organe. Es kann erwiesenermaßen chronischen Gelenkrheumatismus, Osteoporose und Gicht



Naturmoor gilt als „braunes Gold“ für heilsame warme Vollbäder oder Packungen. Foto: DJD/Markt Bad Steben

## Silber-Therme Warmbad

Die älteste und wärmste Heilquelle Sachsens

www.warmbad.de

### Aufblühen im Heilbad

- Thermenwelt mit Vital-Oase
- Saunalandschaft
- Wellness-Bereich „Jungbrunnen“
- Physiotherapie
- Ganzkörperkältetherapie
- Restaurant & Barfuß-Bistro

Entdecken Sie unsere Gesundheits- und Wellnesspauschalen!

## Thermalbad Wiesenbad®

Die Gesundheitsquelle im Erzgebirge

Wohlfühlen und gesund werden durch Thermalwasser, die heilende Kraft aus der Natur

**Rehabilitationsklinik Miriquidi**  
stationäre Rehamaßnahmen, Anschlussheilbehandlungen, ambulante und private Kuren, Präventionsangebote

**Thermalbad \*Therme Miriquidi\***  
mit Sauna, Dampfgrotte und Lichttherapie  
Öffnungszeiten unter [www.wiesenbad.de/thermalbad](http://www.wiesenbad.de/thermalbad)

Freiberger Straße 33 | 09488 Thermalbad Wiesenbad | ☎ 03733 / 504 0

Zentrum für Rehabilitation, Prävention, Wellness und Heilkräuter

Geschenkideen im Online-Shop:  
[www.thermalkraeuter.de](http://www.thermalkraeuter.de)

**Thermal-Heilkräuter-Zentrum**  
mit Thermal-Kräutergarten, Kräuter-Kochstudio und Kräuterladen „Am Kurpark“

**Thermal-Heilkräuter-Zentrum**  
entspannende Verwöhnmassagen, Kräuter-Stempelmassage, Wellness-Arrangements von Quellenfrische bis Wiesenromantik

kur@wiesenbad.de

www.wiesenbad.de



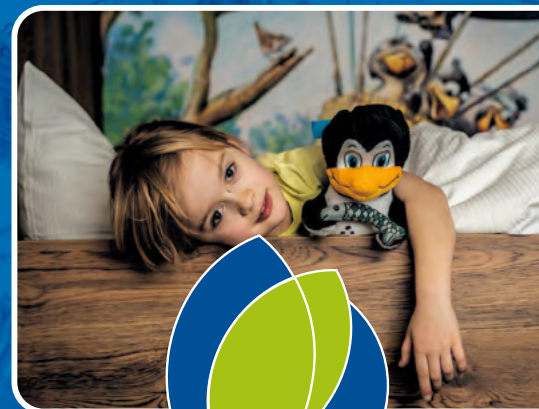
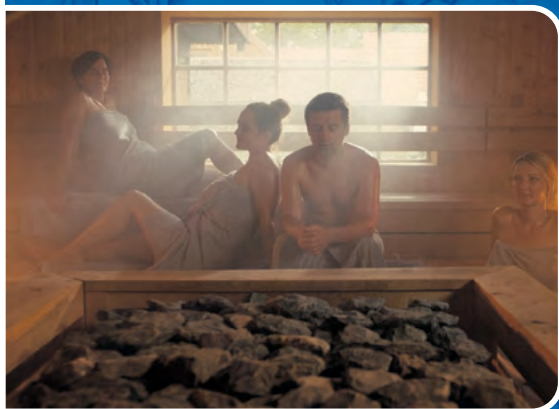
# SCHWIMMEN MIT PINGUINEN



Der Spaß für Kinder und Familien | Auch übernachten im neuen Spreewelten Hotel mit Bademantelgang direkt ins Spreewelten Bad | Badewelt mit Riesenrutschen und Wellenbecken | Sagenhaft Saunieren im Saunadorf mit 14 Themensaunen und Entspannen für die Großen



▶ SCAN ME



Spreewelten | Alte Huttung 13 | 03222 Lübbenau  
[www.spreewelten.de](http://www.spreewelten.de)



**SPREEWELTEN**  
PINGUINBAD | SAUNA | HOTEL

Mit tiefer Trauer erfüllt uns die Nachricht vom Tod der Inspizientin und Souffleuse am theater junge generation, Frau

**Marion Berthold**  
geboren am: 4. November 1960  
gestorben am: 11. März 2023

Frau Berthold hat täglich Proben und Vorstellungen gewissenhaft und direkt an der Bühne betreut und war nicht nur dem künstlerischen Ensemble über viele Jahre eine zugewandte Begleiterin.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt ihrer Familie und ihren Kolleginnen und Kollegen.

Landeshauptstadt Dresden

Dirk Hilbert  
Oberbürgermeister

Ines Leiteritz  
Vorsitzende des Gesamtpersonalrates

Mit tiefer Trauer erfüllt uns die Nachricht vom Tod unseres Beschäftigten, Herrn

**Steffen Wickmann**  
geboren am: 7. September 1961  
gestorben am: 7. März 2023

Herr Wickmann war zuletzt im Straßen- und Tiefbauamt, in der Straßenverkehrsbehörde als Sachbearbeiter Bewohnerparken im Dienste der Landeshauptstadt Dresden tätig. Wir werden sein Andenken in Ehren bewahren. Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt seiner Familie.

Landeshauptstadt Dresden

Dirk Hilbert  
Oberbürgermeister

Ines Leiteritz  
Vorsitzende des Gesamtpersonalrates

Mit tiefer Trauer erfüllt uns die Nachricht vom plötzlichen Tod unseres Schulhausmeisters, Herrn

**Gunter Lindner**  
geboren am: 30. Oktober 1960  
gestorben am: 3. März 2023

Herr Lindner setzte sich mit großem Engagement für die Belange, der durch ihn betreuten Schulen ein. Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

Landeshauptstadt Dresden

Dirk Hilbert  
Oberbürgermeister

Ines Leiteritz  
Vorsitzende des Gesamtpersonalrates

## Stellenausschreibungen in der Landeshauptstadt

### Stadt verwalten. Dresden gestalten.

In der Landeshauptstadt Dresden sind die folgenden Stellen zu besetzen.



Weitere Informationen zu Voraussetzungen und Erwartungen finden Sie unter [bewerberportal.dresden.de](http://bewerberportal.dresden.de)

■ **Im Amt für Schulen ist die Stelle kommunaler Projektkoordinator Familienschulzentren (FSZ) (m/w/d)** ab sofort befristet bis 31. Dezember 2023 zu besetzen.  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 10  
Chiffre: 40230305  
**Bewerbungsfrist: 12. April 2023**

■ **Im Amt für Schulen sind mehrere Stellen**

■ **Projektleiter B - Ingenieur (m/w/d)** ab sofort unbefristet und befristet als Abwesenheitsvertretung zu besetzen.  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 11  
Chiffre: 40230307  
**Bewerbungsfrist: 12. April 2023**

■ **Im Amt für Schulen ist die Stelle Sozialpädagoge Berufsvorbereitungsjahr (m/w/d)** ab sofort befristet als Abwesenheitsvertretung zu besetzen.  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe S 12  
Chiffre: 40230306  
**Bewerbungsfrist: 13. April 2023**

■ **Im Jugendamt ist die Stelle Sozialpädagoge (m/w/d)** ab sofort befristet als Elternzeitvertretung zu besetzen.  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe S 11b  
Chiffre: 51230305  
**Bewerbungsfrist: 14. April 2023**

■ **Im Amt für Hochbau und Immobilienverwaltung ist die Stelle Sachbearbeiter Energie- und Wasserwirtschaft (m/w/d)** ab sofort unbefristet zu besetzen.  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 10  
Chiffre: 65230201  
**Bewerbungsfrist: 14. April 2023 (Verlängerung)**

■ **Im Amt für Gesundheit und Prävention sind mehrere Stellen Sozialmedizinischer Assistent (m/w/d)** ab sofort unbefristet zu besetzen.  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 7  
Chiffre: 53230304  
**Bewerbungsfrist: 17. April 2023**

■ **Im Steuer- und Stadtkassenamt ist die Stelle Sachbearbeiter Personal- und Grundsatzangelegenheiten (m/w/d)** ab 1. Juni 2023 unbefristet zu besetzen.  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 9 b  
Chiffre: 22230301  
**Bewerbungsfrist: 18. April 2023**

■ **Im Regiebetrieb Zentrale Technische**

**Dienstleistungen sind mehrere Stellen Elektromonteur/Kraftfahrer (m/w/d)** ab sofort unbefristet zu besetzen.  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 6  
Chiffre: 27230302

**Bewerbungsfrist: 24. April 2023 (Verlängerung)**

■ **Im Eigenbetrieb IT-Dienstleistungen Dresden ist die Stelle Vergabemanager (m/w/d)** ab sofort unbefristet zu besetzen.  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 8 bis 9 c  
Chiffre: EB 17 07/2023  
**Bewerbungsfrist: ohne**

■ **Im Eigenbetrieb IT-Dienstleistungen Dresden ist die Stelle Senior Mitarbeiter Verfahrensbetreuung Videokonferenzsysteme (w/m/d)** ab sofort unbefristet zu besetzen.  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 9 b  
Chiffre: EB 17 08/2023  
**Bewerbungsfrist: ohne**

■ **Im Eigenbetrieb IT-Dienstleistungen Dresden ist die Stelle Verfahrensbetreuer E-Zusammenarbeit (w/m/d)** ab sofort unbefristet zu besetzen.  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 10  
Chiffre: EB 17 09/2023  
**Bewerbungsfrist: ohne**

■ **Im Eigenbetrieb IT-Dienstleistungen Dresden ist die Stelle Mitarbeiter Verfahrensbetreuung E-Zusammenarbeit (w/m/d)** ab sofort unbefristet zu besetzen.  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 8  
Chiffre: EB 17 10/2023  
**Bewerbungsfrist: ohne**

■ **Im Eigenbetrieb IT-Dienstleistungen Dresden ist die Stelle Verfahrensbetreuer E-Zusammenarbeit - Docker (w/m/d)** ab sofort unbefristet zu besetzen.  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 10  
Chiffre EB 17 12/2023  
**Bewerbungsfrist: ohne**

■ **Bei der Dresdner Bäder GmbH sind drei befristete Stellen für die Freibadsaison 2023 zu besetzen:**

■ **Platzwart (w/m/d)** ab 1. Mai 2023  
Arbeitszeit: Teil- oder Vollzeit im Schichtdienst (auch an den Wochenenden), Entgeltgruppe 2

■ **Rettungsschwimmer (w/m/d)** ab 1. Mai 2023  
Arbeitszeit: Teil- oder Vollzeit im Schichtdienst (auch an den Wochenenden), Entgeltgruppe 3

■ **Kassierer (w/m/d)** ab 15. Mai 2023  
Arbeitszeit: Teil- oder Vollzeit im Schichtdienst (auch an den Wochenenden), Entgeltgruppe 2

■ **Für die drei Stellen gilt: Bewerbungsfrist: offen**  
Kurzbewerbung an: [bewerbung@dd-baeder.de](mailto:bewerbung@dd-baeder.de)  
Infos: [www.dresdner-baeder.de](http://www.dresdner-baeder.de)

## Impressum

**Dresdner Amtsblatt**  
Mitteilungsblatt der  
Landeshauptstadt Dresden  
[www.dresden.de/amtsblatt](http://www.dresden.de/amtsblatt)

**Herausgeber**  
Landeshauptstadt Dresden  
Amt für Presse-, Öffentlichkeitsarbeit und Protokoll  
Dr.-Külz-Ring 19  
Postfach 12 00 20  
01001 Dresden  
Telefon (03 51) 4 88 23 90  
Telefax (03 51) 4 88 22 38  
E-Mail [presse@dresden.de](mailto:presse@dresden.de)  
[www.dresden.de](http://www.dresden.de)  
[facebook.com/stadt.dresden](https://facebook.com/stadt.dresden)

**Redaktion/Satz**  
Kai Schulz (verantwortlich),  
Marion Mohaupt, Sylvia Siebert,  
Andreas Tampe

**Redaktionsschluss:**  
dienstags der Vorwoche

**Verlag, Anzeigen, Verlagsbeilagen und -sonderveröffentlichungen**  
DDV Sachsen GmbH  
DDV Media  
Ostra-Allee 20  
01067 Dresden  
Telefon (03 51) 48 64 48 64  
Telefax (03 51) 48 64 29 24  
E-Mail [DresdnerAmtsblatt@ddv-mediengruppe.de](mailto:DresdnerAmtsblatt@ddv-mediengruppe.de)  
[www.ddv-media.de](http://www.ddv-media.de)

**Druck**  
DDV Druck GmbH,  
Dresden

**Vertrieb**  
MEDIA Logistik GmbH,  
Meinholdstraße 2, 01129 Dresden  
[servicecenter@post-modern.de](mailto:servicecenter@post-modern.de)

**Bezugsbedingungen**  
Das Amtsblatt erscheint wöchentlich, in der Regel donnerstags. Es liegt kostenlos in den Rathäusern, Stadtbezirksämtern und Verwaltungsstellen der Stadt, in Filialen der Ostsächsischen Sparkasse Dresden sowie in weiteren Dresdner Bürohäusern und Einrichtungen aus. Alle Auslagestellen sind unter [www.dresden.de/amtsblatt](http://www.dresden.de/amtsblatt) zu finden.

**Jahresabonnement über Postversand:**  
Das Abonnement kostet 74,90 Euro inkl. Mehrwertsteuer, Porto und Versand. Die Aufnahme eines Abonnements ist monatlich bei anteiligem Abonnementpreis möglich. Kündigungen müssen bis zum 15. November des Jahres bei der MEDIA Logistik GmbH nach einem Mindestbezug von einem Jahr schriftlich eingegangen sein. Ältere Ausgaben des Amtsblattes finden Sie im Amtsblatt-Archiv auf [www.dresden.de/amtsblatt](http://www.dresden.de/amtsblatt)

**JETZT UMSTEIGEN**

von Öl oder Gas auf

**Jetzt 0178-8836002**

# WÄRMEPUMPE!

Mit **70 °C** Vorlauf setzt die DAIKIN 3HHT als Luft-Wasser-Wärmepumpe Maßstäbe und ist damit ideal für Bestandsgebäude mit Heizkörpern. Anfragen per Mail an: [nasdala@lueumel.de](mailto:nasdala@lueumel.de)



**anrufen und kostenfreien Termin vereinbaren!**



**Meistverkaufte Wärmepumpe**

01640 Coswig, Zur Alten Elektrowärme 6

- 1** bis **70 °C** Vorlauf
- 2** heizt bis **-28 °C**
- 3** **35 dB(A)**

In den Leistungsgrößen: 8,10, 12, 14, 16 und 18 erhältlich und mit den verschiedensten Innengeräten/Speicher, kombinierbar.

[www.70-28.de](http://www.70-28.de)

Die DAIKIN HHT und HMT-Serie ist in Deutschland die meistverkaufte Wärmepumpe im Gebäudebestand.

**25 Jahre Erfahrung mit Wärmepumpen!**

## HOME SCHMIDT HOME

KÜCHEN UND MÖBEL AUF MASS FÜR DAS GANZE HAUS

**LEUCHTBODEN GESCHENKT\***

\*Sie erhalten bis zum 30.04.2023 für jede Küche ab 5 Schränken einen Leuchtboden pro Oberschrank in den Breiten 30/40/45/50/60/80/90/100 und 120 cm geschenkt.



**BIS 30. APRIL  
AUFGERÄUMT  
DURCH DEN  
FRÜHLING**



**STAU-RAUM GESCHENKT\***

\*Sie erhalten bis zum 30.04.2023 für jede Küche ab 5 Schränken unsere exklusive Möbeltiefe von 62,5 cm zum Preis der Standardtiefe von 57 cm.

ONLINE TERMIN VEREINBAREN ODER **VOR ORT:**

**SCHMIDT KÜCHEN DRESDEN** · Johannes-Paul-Thilman-Straße 1-3 · 01219 Dresden · Tel.: 0 351 - 28 79 24 03